

MANUEL D'INSTALLATION



PORTAIL AUTOPORTANT

Robusta[®]
SC

AVEC MOTORISATION

FR

TABLE DES MATIERES

1. PRECAUTIONS	3
1.1 PRECAUTIONS POUR LE POSEUR ET L'UTILISATEUR FINAL	3
1.2 POINTS PARTICULIERS A PRENDRE EN COMPTE	3
2. PARTIES DU PORTAIL	5
2.1 CONDITIONNEMENT	5
2.2 PIECES	6
2.3 MOTORISATION OPTIONNELLE	6
3. LIGNES DIRECTRICES POUR L'INSTALLATION ET LE LEVAGE DU PORTAIL	7
4. INSTALLATION	7
4.1 PREPARATION DE LA FONDATION SELON LE PLAN CORRESPONDANT	7
4.2 ANCRAGE AU SOL	8
4.3 PREPARATION DES NIVEAUX D'INSTALLATION	8
4.4 INSTALLATION DU PORTAIL SUR LES ANCRAGES AU SOL	9
4.5 ALIGNEMENT ET NIVELLEMENT DU PORTAIL	10
5. AJUSTEMENT DES BUTEES MECANQUES	13
5.1 AJUSTEMENT DE LA BUTEE MECANIQUE FIN DE COURSE AVANT	13
5.2 AJUSTEMENT DE LA BUTEE MECANIQUE FIN DE COURSE ARRIERE	15
6. APERCU DE LA MOTORISATION	17
7. ENTRETIEN	18
8. CERTIFICATION CE	18

1. PRECAUTIONS

Ces précautions constituent une partie intégrante et essentielle du produit et doivent être transmises à l'utilisateur. Lisez attentivement les précautions dans ce paragraphe car elles donnent des informations importantes concernant la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien. Gardez précieusement ce livret pour pouvoir le relire ultérieurement.

1.1. PRECAUTIONS POUR LE POSEUR ET L'UTILISATEUR FINAL

Après avoir enlevé l'emballage, assurez-vous que l'équipement est en bon état. En cas de doute, n'utilisez pas l'équipement, engagez plutôt du personnel professionnel qualifié. Gardez les éléments d'emballage (sacs plastiques, polystyrène expansé, clous, etc.) hors de portée des enfants car ils sont une source potentielle de danger.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, qui a reçu une formation technique sur le produit, conformément aux réglementations en vigueur, selon les instructions du fabricant. Les réglementations d'installation peuvent varier d'un pays à l'autre. Une mauvaise installation peut causer des dommages à des personnes, animaux ou objets, pour lesquels le fabricant ne pourra être tenu responsable.

En cas d'arrêt et/ou de mauvais fonctionnement de l'équipement, ne vous adressez qu'à des professionnels qualifiés. Seul le fabricant ou un installateur agréé est autorisé à effectuer les réparations éventuelles au produit, en utilisant des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ce qui précède pourrait compromettre la sécurité de l'équipement.

Ce portail ne doit être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu (le système complet). Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse. Betafence ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels causés par une mauvaise utilisation, une utilisation incorrecte et non raisonnable.

1.2. POINTS PARTICULIERS A PRENDRE EN COMPTE

- Évitez de travailler près d'éléments mécaniques mobiles qui pourraient causer des situations dangereuses, car des parties du corps et des vêtements peuvent facilement y être happés et sont alors difficiles à libérer.
- N'actionnez le portail que lorsqu'il est entièrement visible et libre d'entraves et d'obstacles.
- Ne vous opposez pas au mouvement du portail, car cela peut causer des situations dangereuses.
- Souvenez-vous que le portail peut déployer des forces très importantes, ce qui pourrait être une source de danger. Ne vous mettez pas dans la direction d'ouverture du portail quand il est en mouvement.

- Empêchez les enfants de jouer à ouvrir et fermer le portail.
- Empêchez les enfants de jouer dans le rayon d'ouverture du portail.
- Assurez-vous que la serrure est installée, en état de fonctionnement et ferme correctement quand le portail est fermé.
- Quand vous fermez le portail, assurez-vous que la serrure est en position ouverte pour éviter tout choc avec la contre-serrure. Vous risqueriez de la casser.
- Assurez-vous qu'une personne tiennent correctement le vantail lors de l'ouverture ou de la fermeture du portail pour éviter que le vantail sorte du guide. Évitez tout choc inutile.
- Dans des conditions météorologiques extrêmes (vent violent), tenez fermement le vantail lors de l'ouverture ou de la fermeture pour éviter que le portail sorte du guide.
- Évitez que quiconque se déplace :
 - o Entre le poteau de guidage et le vantail car cela peut causer de graves blessures aux bras et aux jambes.
 - o Entre les rouleaux de guidage et le V de réception car cela peut causer de graves blessures aux mains et aux doigts.
 - o Entre les rouleaux de soutien et la rampe.
 - o Entre le vantail et le poteau de fermeture.
 - o Entre le portail et un objet à l'arrière du vantail.

Tout ceci afin d'éviter que des personnes se coincent entre certains des éléments mentionnés ci-dessus et pour éviter des blessures graves.

- N'escaladez pas le vantail.
- Informez tous les utilisateurs du portail de ces précautions. Si possible, affichez ces informations à un endroit approprié.
- Pour garantir l'efficacité de l'installation et son bon fonctionnement, il est indispensable de respecter les indications du fabricant.



Attention : dans tous les cas, l'utilisateur est le responsable ultime de son portail. L'utilisateur est responsable pour :

- La sécurité de son portail
- Le bon fonctionnement de son portail
- L'entretien annuel de son portail

En ce qui concerne la sécurité et le bon fonctionnement du portail, il est entendu que l'utilisateur vérifie régulièrement (au minimum une fois par an) si tous les dispositifs de sécurité et les options de contrôle d'accès fonctionnent toujours correctement comme ils le devraient.

En ce qui concerne l'entretien annuel, il est entendu que l'entretien décrit par le fabricant doit être suivi. Si un contrat d'entretien a été conclu entre le client et Betafence, Betafence se chargera de cet entretien. Sinon, l'utilisateur est responsable de l'entretien.

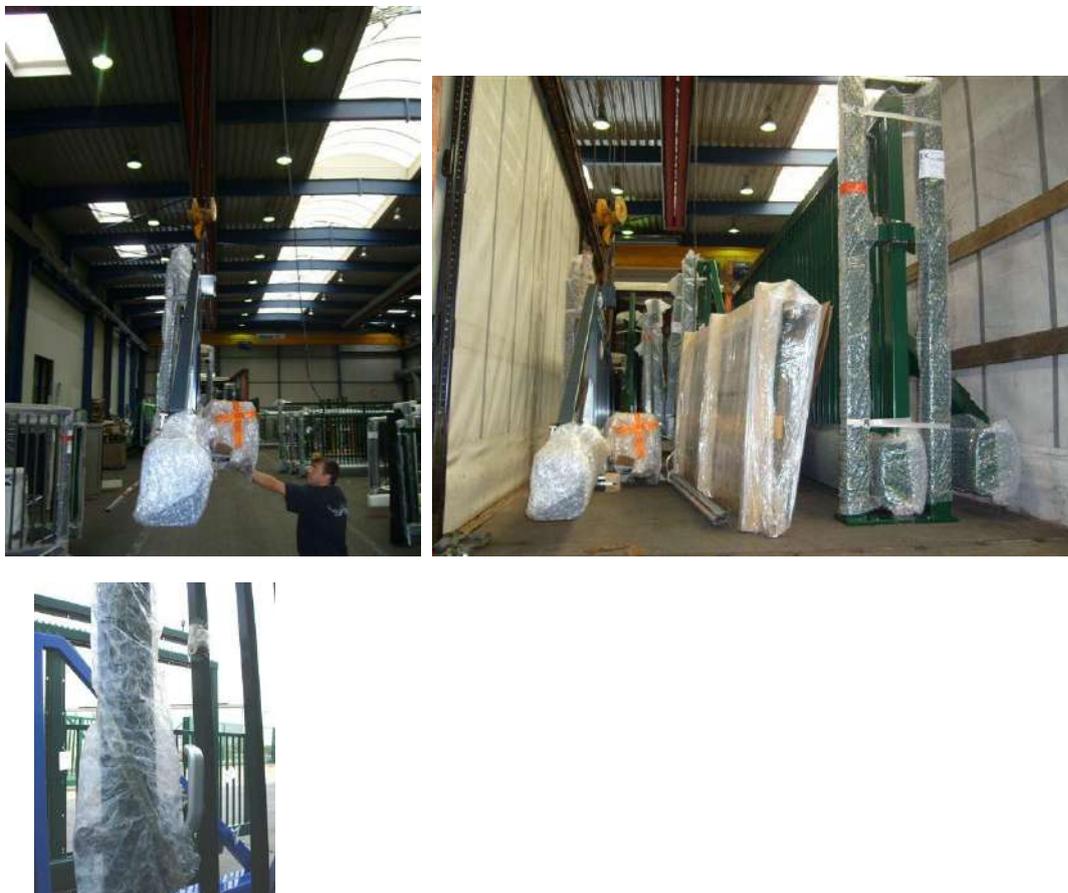
Pour le marché allemand, la personne responsable de l'entretien doit également effectuer chaque année les mesures annuelles prescrites par la norme DIN EN 12453. Si ces mesures révèlent des anomalies, après communication à l'utilisateur du portail, des mesures immédiates doivent être prises sous la responsabilité de l'utilisateur.

Pour les anciens portails qui ne sont pas construits selon la norme DIN EN 13241-1, l'utilisateur doit dans tous les cas mettre son portail en conformité avec les dernières réglementations.

2. PARTIES DU PORTAIL

2.1. CONDITIONNEMENT

Pour faciliter le déchargement, le vantail et les poteaux sont emballés ensemble. Le moteur n'est pas monté.



2.2. PIECES

- 2 poteaux
- 1 vantail
- 1 rouleau de support (si passage libre > 5 m)
- Les accessoires (vis et écrous) sont emballés dans un sachet séparé
- La clé pour la serrure se trouve sur le portail (voir la photo au-dessus)

2.3. MOTORISATION OPTIONNELLE

3 versions sont disponibles :

- Version motorisée :
 - crémaillère à hauteur réglable
 - unité moteur avec contrôleur intégré avec une platine supplémentaire pour montage sur fondation à l'intérieur
 - deux émetteurs RF à code tournant
 - photocellules
 - bandes palpeuses actives sur le poteau de guidage
 - 1 bande palpeuse à l'avant du vantail
 - entièrement précâblé
 - avertisseur lumineux
- Version « clé homme mort » :
 - Exécution motorisable avec moteur et interrupteur à clé mais sans dispositifs de sécurité.
- Version « motorisable » :
 - Exécution manuelle avec crémaillère mais portique de réception non aligné et sans serrure.

Toutes les motorisations sont montées séparément sur une platine. Le moteur est toujours monté du côté intérieur du portail.

3. LIGNES DIRECTRICES POUR L'INSTALLATION ET LE LEVAGE DU PORTAIL

Le portail ne peut être soulevé qu'avec le bon équipement de manipulation, assez grand pour supporter le poids. Utilisez de préférence des cordes de chargement de type flexible avec une capacité de levage suffisante.

Points de levage pour le déchargement et le positionnement lors de l'installation



4. INSTALLATION

4.1. PREPARATION DE LA FONDATION SELON LE PLAN CORRESPONDANT

Pour toutes les exécutions standard et non standard des portails, veuillez consulter le plan de fondation spécial fourni avec le portail.

Le portail ne peut pas être installé en suivant la pente du chantier. Assurez-vous que les fondations destinées au portique de réception se trouvent au même niveau que celles destinées au portique de guidage.

Qualité du béton C25 = résistance à la pression 25N/mm cubes.

ATTENTION !
LES PLANS DE FONDATION NE SONT FOURNIS QU'À TITRE D'EXEMPLE !
UTILISEZ TOUJOURS LES PLANS FOURNIS AVEC LE DOCUMENT DE COMMANDE.

4.2. ANCRAGE AU SOL

1. Installez les fixations au sol du portique de guidage et du portique de réception selon les positions indiquées sur le plan de fondation. Matériel de fixation nécessaire : ancrages chimiques M16 (minimum 100 mm au-dessus du niveau du sol fini. Pour la profondeur, veuillez consulter le manuel d'installation du fournisseur de résine chimique). Betafence ne fournit pas les ancrages chimiques.



2. Marquez la position des trous avec un foret à béton de petit diamètre. Cela facilitera le centrage du foret final.
3. Percez les trous correspondants pour la fixation en suivant les instructions d'installation du fournisseur des ancrages chimiques. Les trous doivent être bien verticaux.
4. Éliminez toute la poussière et toutes les petites particules des trous à l'aide d'une brosse et d'une pompe à main. Cela garantira une adhérence parfaite entre la résine destinée à l'ancrage au sol et les fondations en béton.
5. Placez les ancrages chimiques conformément aux instructions du fournisseur. Les temps de séchage doivent être respectés. Utilisez des ancrages de type « haute adhérence » pour une installation correcte.



4.3. PREPARATION DES NIVEAUX D'INSTALLATION



1. Vissez les écrous de réglage inférieurs sur leurs ancrages au sol et placez les rondelles sur les écrous.
2. Choisissez un ancrage du portique de guidage et tournez son écrou jusqu'à ce que la rondelle se situe à 30 mm au-dessus du niveau de béton. Utilisez cet ancrage comme point de référence pour régler tous les autres écrous et rondelles du portique de guidage et du portique de réception de manière à ce qu'ils soient tous parfaitement au même niveau horizontal.

Remarque :

Il est très important de remplir l'espace libre sous la platine du portique de guidage et du portique de réception avec du béton à retrait compensé.

4.4. INSTALLATION DU PORTAIL SUR LES ANCRAGES AU SOL



Ne positionnez le portique de guidage et le portique de réception que si les ancrages sont complètement durcis.

Le portail est positionné d'un seul bloc avec son portique de guidage et ses roues de guidage arrière sur les ancrages de sol correspondants.

Ordre chronologique des actions :

1. Enlever l'emballage du portique de guidage. Ne pas enlever la sangle qui maintient ensemble la poutre de soubassement et la platine.
2. Amener le portail avec le portique de guidage au-dessus des ancrages de sol à environ ± 50 cm du sol.
3. Couper les sangles qui fixent les roues de guidage arrière à la poutre de soubassement.

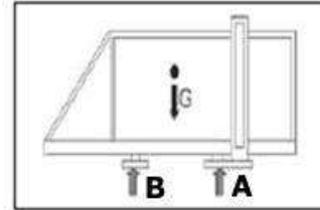


ATTENTION ! Maintenir les roues à leur place et les empêcher de rouler vers le portique de guidage.

4. Abaisser maintenant le portail jusqu'à ce que les roues de guidage arrière et le portique de guidage reposent sur les rondelles des ancrages au sol. Poser une rondelle et un écrou sur chaque ancrage au sol. Serrer légèrement les écrous pour une fixation provisoire. Enlever les sangles de la platine du portique de guidage.
5. Si vous avez un portail coulissant à double vantail, répétez toutes les étapes des points 4.3 et 4.4 pour installer le 2e portail.

4.5. ALIGNEMENT ET NIVELLEMENT DU PORTAIL

1. Alignez les roues de guidage arrière et le portique de guidage selon la ligne de centrage du portail. Assurez-vous que le vantail coulisse parallèlement dans le portique de guidage.



Le portique de guidage et les roues de guidage arrière peuvent être déplacés latéralement dans les manchons des platines.

Quand l'alignement entre les roues de guidage arrière (B) et le portique de guidage est achevé, serrez légèrement les écrous des ancrages au sol du portique de guidage et des rouleaux de guidage arrière.

Vérifiez si le portail se déplace facilement à la main sur la totalité de sa course lors de l'ouverture et de la fermeture. Procédez lentement, car tous les réglages ne sont pas encore faits.



2. Fermez le portail à la main presque entièrement et alignez le portique de réception. Assurez-vous que les roulettes de guidage situées sur le vantail pénètrent dans le V de réception en son centre. Ne forcez pas sur l'un des côtés lors de l'ajustement.

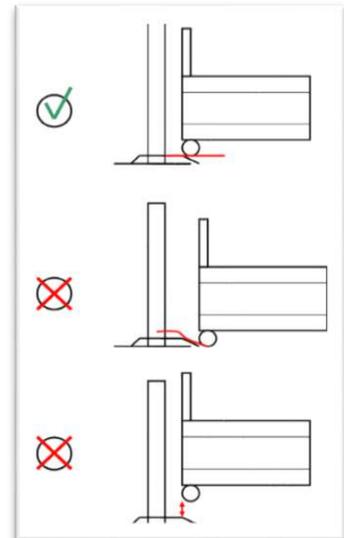


2.1 Si vous avez un portail à double vantaux, celui-ci ne comporte pas de portique de réception : ce dernier est remplacé par une plaque de support centrale. L'installation du support central doit se faire comme indiqué dans le plan de fondation. Après alignement des deux portails et mise à niveau horizontal des vantaux, ajustez la hauteur de la plaque de support centrale de manière que la roue située à l'avant du vantail touche légèrement la plaque de support centrale juste sous le plan horizontal. Veillez à conserver la verticalité et le positionnement dans le V de réception. La hauteur se règle à l'aide des écrous situés sur les ancrages des portails.

3. Placez le vantail de manière à ce qu'il soit supporté par les roues de guidage arrière et les roues de guidage à l'emplacement du portique de guidage. Placez un niveau au milieu de ces jeux de roues de guidage. Si nécessaire, placez en position horizontale en abaissant ou en réhaussant le support des rouleaux de guidage arrière à l'aide des écrous des ancrages au sol. Assurez-vous de conserver le niveau horizontal de la platine.

ATTENTION !
DANS TOUS LES CAS, NE PAS AJUSTER L'HORIZONTALITÉ À L'AIDE DES ÉCROUS ET DES BOULONS M10 RACCORDANT LA PLATINE AU SUPPORT DES ROUES.

4. Après l'alignement du portique de réception et la mise à niveau horizontale du vantail, ajustez la hauteur du portique de réception de manière à ce que la roue de support située sous l'avant de la poutre inférieure touche légèrement la rampe (du portique de réception) juste sous la surface horizontale. Veillez à conserver les niveaux verticaux et le positionnement à l'intérieur du V de réception du portique de réception. L'ajustement de la hauteur s'effectue à l'aide des écrous des ancrages au sol.

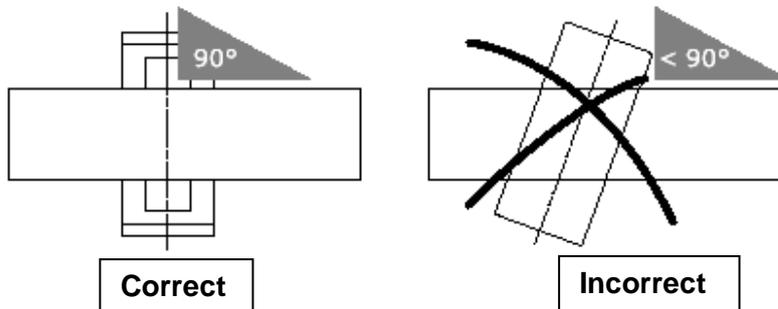


IMPORTANT ! La roue de support de la poutre de soubassement ne doit pas taper violemment la rampe lorsque le vantail rentre dans le portique de réception

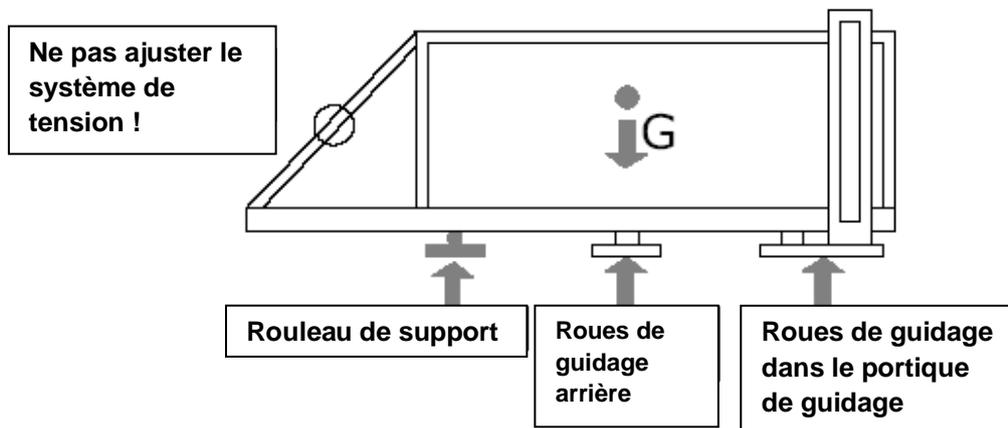
5. Après l'ajustement complet du portail, serrez tous les écrous des ancrages au sol. Coupez ensuite les longueurs des ancrages au sol à 1/2 cm au-dessus des écrous, puis appliquez une couche anti-corrosion.
6. Les portails ayant un passage libre de plus de 5,00 m ont un rouleau de support arrière pour le vantail en position ouvert.

Installez le rouleau sur la fondation comme décrit à la page suivante :

Un ajustement correct de ce rouleau est indispensable pour le bon fonctionnement du portail coulissant autoportant Robusta®. Doivent être ajustées tant la hauteur du rouleau de support que sa perpendicularité par rapport à la poutre de soubassement du vantail.



Un rouleau de support installé trop haut ajoutera sur le vantail des forces de friction indésirables qui augmenteront au fur et à mesure de l'ouverture du vantail.



La hauteur du rouleau de support doit être ajustée quand le vantail se trouve approximativement à 50 cm de la position complètement ouverte.

Dans cette position, le rouleau de support peut entrer en contact avec le dessous de la poutre de soubassement. Ajustez la hauteur si nécessaire.



7. Laissez le vantail en position d'équilibre comme le montre l'image ci-dessus.
8. Placez sous la platine du portique de guidage des plaques métalliques de 80x80x5 mm minimum aux 2 positions des boulons de pression sur la platine du portique de guidage.

Descendez les deux boulons jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec la plaque métallique et donnez 1/2 tour de pré-tension au boulon.

Cette manipulation permettra d'éviter de plier la platine lorsque le vantail est suspendu librement dans le passage libre du portail.

Ne pas ajuster le système de tension !



5. AJUSTEMENT DES BUTEES MECANIQUES

5.1. AJUSTEMENT DE LA BUTEE MECANIQUE FIN DE COURSE AVANT

ATTENTION !

La vérification et/ou l'ajustement de la butée mécanique fin de course doit toujours être effectué(e). Si la butée de fin de course n'est pas ajustée correctement, des dommages irréversibles peuvent être causés à certaines pièces du portail.

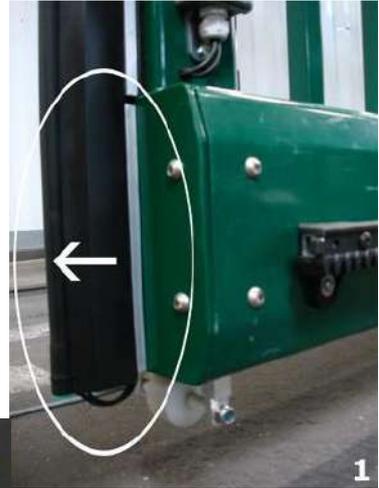
La butée mécanique fin de course est située sur le support avant et arrière des roues de guidage dans la poutre de soubassement. Pour y avoir accès, il faut ouvrir l'avant et l'arrière de la poutre de soubassement.



Si le portail est installé correctement suivant les plans de fondation, la butée avant n'a pas besoin d'être ajustée. Le réglage d'usine (13 cm) sera suffisant.

Cependant, s'il y a une différence avec le plan de fondation, ou si un obstacle à l'arrière du portail empêche le vantail de s'ouvrir sur la totalité de sa course, ajustez la butée comme décrit ci-dessous :

1. Retirez la partie inférieure de la bande palpeuse de son profil de fixation en aluminium.
2. Retirez le couvercle avant de la poutre de soubassement en dévissant les 4 vis situées à l'avant de la poutre.



3. Desserrez le contre-écrou. Tournez la tige filetée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière que la butée en caoutchouc sorte de la poutre de soubassement de 0,5 à 1,0 cm. Bloquez la tige filetée à l'aide du contre-écrou.

ATTENTION

Ne pas tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
Le réglage par défaut de 13 cm est la distance minimum à respecter.

4. Remettez le couvercle en place pour refermer la poutre de soubassement et serrez les vis avec une force modérée.





5. Refixez le profil en caoutchouc de la bande palpeuse sur son profil en aluminium.

Pour faciliter la fixation, il est conseillé de pulvériser un peu de lubrifiant à base de silicone sur les rabats de fixation en caoutchouc et les gaines de la bande palpeuse. Enfoncez ensuite manuellement les rabats dans le profil en aluminium.

6. Ajustez maintenant la position du bloc de détection avant quand le vantail en position ouverte est bloqué contre sa butée mécanique fin de course.

5.2. AJUSTEMENT DE LA BUTEE MECANIQUE FIN DE COURSE ARRIERE

La butée mécanique de fin de course arrière est installée sur le support des roues de guidage arrière et sa longueur est réglable jusqu'à 45 cm maximum (sauf pour les portails de plus de 4 m, où elle est réglable jusqu'à 20 cm maximum). C'est l'ajustement maximal autorisé pour garantir le bon fonctionnement du portail compte tenu des forces appliquées.

C'est pourquoi nous conseillons fortement de respecter toujours les cotes des plans de fondation.

1. Retirez le couvercle arrière de la poutre de soubassement en dévissant les 4 vis de la poutre.



2. Fermez le vantail de façon à avoir une distance de 1,0 à 2,0 cm entre les roulettes de guidage supérieures sur le haut du vantail et le fond du V de réception du portique de réception.

3. Desserrez le contre-écrou. Tournez la tige filetée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière à ce que la butée en caoutchouc sorte de la poutre de soubassement de 0,5 à 1,0 cm. Bloquez la tige filetée à l'aide du contre-écrou.



4. Remettez le couvercle en place pour refermer la poutre de soubassement et serrez les vis avec une force modérée.

5. Ajustez maintenant la position du bloc de détection arrière de manière à ce que le vantail soit bloqué contre sa butée mécanique fin de course en position fermée.



Montage du moteur et de la plaque moteur

Le moteur/l'unité de motorisation doit être installé(e) sur une plaque additionnelle. Le revêtement de celle-ci est de la même couleur que le portail.



La position correcte de la plaque est la suivante :

La petite section vers le bas ; la grande section vers le haut.

La position correcte du moteur est la zone d'inversion, et non le côté du passage.

La « petite » section de la plaque sera placée sur l'ancrage du portique de guidage.

Voir l'image à droite.

Retirez l'écrou de cet ancrage, mettez la plaque dessus et fixez-la avec l'écrou.



6. APERCU DE LA MOTORISATION

Motorisation : voir tableau ci-dessous :

Type	Tableau des motorisations	
Poutre de soubassement	R2800	R200
Application	Utilisation intensive (1)	Utilisation intensive (1)
Moteur	844 C	746 C
Carte contrôleur	E 781	E 781
Récepteur enfichable	868 MHz	868 MHz
Nbre d'émetteurs	2	2
Photocellules	XP20WD	XP20WD
Nbre de photocellules	2	2
Hauteur des photocellules	180 / 900 mm	180 /900 MM
Avertisseur lumineux	lumière 230V	lumière 230V
Bandes palpeuses	resistive (ASO)	resistive (ASO)
Nbre de bandes palpeuses sur PG	2 (SSGP) / 4 (DSGP)	2 (SSGP) / 4 (DSGP)
Bande palpeuse à l'avant du vantail	resistive (ASO)	resistive (ASO)
Bandes palpeuses à l'arrière du vantail	-	-
Système de transmission sans fil	AERF WIRELESS TRANSMISSION SYSTEM	AERF WIRELESS TRANSMISSION SYSTEM

(1) Pour une utilisation plus intensive : moteur « 746 C ». Le moteur intensif est requis pour la version 'clé homme mort' ou R2000 avec passage libre de plus de 6 m.

REMARQUE :

- La fiche doit être branchée sur une prise électrique ou l'interrupteur principal peut être protégé contre la remise en marche accidentelle. L'interrupteur doit être installé de manière à être visible du moteur.

ATTENTION :
POUR L'INSTALLATION DU MOTEUR ET DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ, VEUILLEZ CONSULTER LE MANUEL FAAC FOURNI AVEC LE PORTAIL.

7. ENTRETIEN

- Vérifiez la position verticale du portail.
- Vérifiez qu'aucune partie du portail n'a été endommagée par un véhicule ou par une mauvaise utilisation.

- Serrez les vis et remplacez celles qui ont du jeu ou sont abîmées.
- Seules des pièces d'origine doivent être utilisées pour les remplacements nécessaires.
- Tout dommage au revêtement ne peut être réparé qu'à l'aide de peinture PU et par un professionnel.

8. CERTIFICATION CE

Un label CE de Betafence garantit que le portail a été construit conformément aux réglementations CE, comme spécifié par la réglementation Produits de construction UE (n° 305/2011).

Une Déclaration de Performance (DdP) spécifique est disponible pour ce portail, elle porte le numéro DoP-Beta-Oxx (repris sur le label CE). Le texte de cette Déclaration de Performance est consultable sur www.betafence.net/CE.

Notes Livraison Installation

Client : _____

Localisation : _____

Date : ____/____/____

Technicien : _____

1. Description de l'installation

Portail coulissant
Autoportant

Portail coulissant
sur Rail

Portail coulissant **Robusta**[®] :

Version manuelle.....

Version motorisable.....

Portail coulissant **Robusta**[®] :

Version clé homme mort...

Version full automatic

2. L'installateur déclare par la présente que le portail est installé conformément au manuel d'installation.

Signature du Technicien

.....

Betafence France SAS

5 rue de la Renaissance Immeuble C

92160 Antony

www.betafence.fr

<https://www.betafence.fr/fr/contact>